Холли Вебб

Котята в музее

Иллюстрации Сары Лодж

Тайный дневник кота Бориса

#эксмодетство

Холли Вебб

Тайный дневник кота Бориса

Серия «Котята в музее», книга 4

Текст предоставлен правообладателем
http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=67120362
Тайный дневник кота Бориса: Эксмо; Москва; 2022
ISBN 978-5-04-164567-0

Аннотация

Котёнок Борис жаждет приключений. Быть музейным котом и охранять экспонаты от крыс – это же так скучно… Правда, остальные котята его не очень-то поддерживают. Для них сама жизнь в музее с его тайными ходами – уже очень увлекательное приключение. Но однажды Борис слышит, как крысы обсуждают карту, которая приведёт их к сокровищу. Неужели где-то в музее есть никому неизвестное сокровище?! Это тянет на настоящее приключение!

Содержание

Глава первая 12
Глава вторая 22
Глава третья 32
Конец ознакомительного фрагмента. 37

Холли Вебб
Тайный дневник кота Бориса

Holly Webb THE TREASURE MAP
Text copyright © Holly Webb, 2021
Illustrations copyright © Sarah Lodge, 2021

First published in Great Britain in 2021 by Stripes Publishing Limited An imprint of the Little Tiger Group The right of Holly Webb and Sarah Lodge to be identified as the author and illustrator of this work respectively has been asserted by them in accordance with the Copyright, Designs and Patents Act, 1988.
All rights reserved.

© Тихонова А., перевод на русский язык, 2021
© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2022

* * *

Котята в музее

Ещё экскурсии по музею:

Бутербродный вор

Проклятие кошачьего папируса

Ночёвка с грабителями

Тайный дневник кота Бориса

Холли Вебб

Тайный дневник кота Бориса

Иллюстрации Сары Лодж

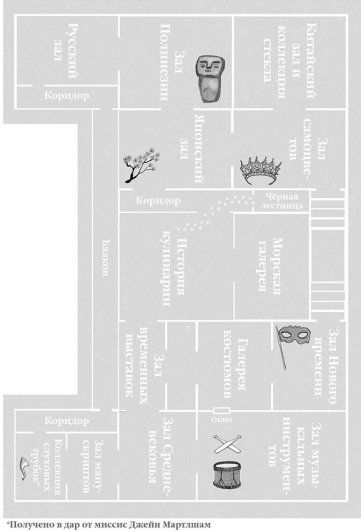
#эксмодетство
Москва
2022

В память настоящего Бориса!
Холли Вебб

Посвящается Диззи и Билли-Бобу.
Сара Лодж

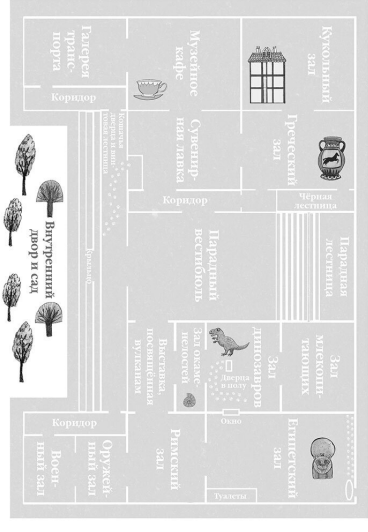
Карта музея

Второй этаж



*Получено в дар от миссис Джейн Мартлшам

Первый этаж



Глава первая

– Смотри, дракон! – восторженно мяукнула Таша, распушив полосатый хвост. – Вот крылья, а вон дым из ноздрей!

Бьянка, её сестрёнка с мягкой белой шёрсткой, лениво перекатилась на спину, приоткрыла глаза и посмотрела на парящие в небе облака.

– У тебя очень богатое воображение. Я вижу обычное облако, – призналась она.

– А я – дракона, – с готовностью сообщил Питер. На самом деле он не был в этом так уверен, но ему нравилось слушать истории Таши, лёжа под ярким солнышком, которое приятно грело его чёрную шёрстку.

Мама отправила котят на крышу музея, чтобы они отпугивали голубей, любивших вить там гнёзда. В основном музейные коты охраняли экспонаты от мышей и крыс, но голуби тоже доставляли немало неприятностей. Они повсюду роняли перья и ещё кое-что погаже, порой и на голову посетителям. Дедушка Айвен, давний обитатель музея, называл голубей «крылатыми крысами». Правда, и про белок он говорил, что они всего лишь «крысы в красивых шубках».

К счастью, пока на крыше не обнаружилось ничего, кроме чудесных солнечных пятен на тёплой кровле, и котята решили немного вздремнуть.

Борис зевнул и лениво потянулся, прежде чем поднять взгляд на бегущие облака.

– Никакой это не дракон. – Он встал на лапы, и кончик его хвоста дёрнулся от приятного волнения. – Это парусник!

– Совсем тяжёлый случай, – вздохнула Бьянка и подвинулась, убирая ушки с солнца. Она переживала, что нежная розовая кожица на них обгорит. – По-моему, облако как облако.

– О, Бьянка, – печально мяукнула Таша, – неужели ты правда ничего не видишь?

– Только облака…

– Эй, тише! – шикнул на них Борис. – Это важно!

Сестрёнки сердито на него покосились, но рыжий котёнок этого даже не заметил. Слишком уж его заворожили облака. Он стоял на самом краю крыши, и ветер раздувал его роскошные усы.

– Смотрите, как парусник плывёт по небу! Интересно, куда он держит путь?

Бьянка, Таша и Питер переглянулись. Борис любил бездельничать, но время от времени его что-то сильно увлекало, и он тут же забывал о лени. Обычно таким стимулом становилась еда. Например, когда в кафе музея появился новый сэндвич с креветками, он разбил лагерь у чёрного хода, бросив на время родной подвал.

И вот золотые глаза котёнка блестели, а хвост покачивался из стороны в сторону. Он снова вошёл в раж. А это значило, что остальным котятам придётся нелегко…

– Я мог бы жить на корабле, искать приключения… я бы проплыл семь морей и поселился на острове!

– Вроде бы на острове остаются только из-за кораблекрушения, а это тебе вряд ли понравится, – задумчиво произнёс Питер.

Борис его не слушал.

– Представьте, сколько рыбы в океане! – с упоением произнёс он и тут же поморщился. – Этот парусник мне не поймать…

Вдруг он резко обернулся и вздыбил шерсть.

– В музее есть корабль! Бежим скорее! Хватит валяться, пора путешествовать!

Он поспешил к маленькому круглому окошку, ведущему в кабинет заведующего музеем.

– А это обязательно? – сердито уточнила Бьянка. – Только я удобно устроилась!

– Лучше пойти, – ответила Таша. – Как знать, что он выкинет!

Бьянка фыркнула, поднялась и медленно пошла по кровле, внимательно глядя, куда ступает. Таша с Питером поспешили за ней и заглянули в круглое окошко. Они как раз успели увидеть рыжий хвост, мелькнувший за дверью.

– Он идёт к «Серебряному льву»! – ахнула Таша, быстро

перебирая лапками по пыльным доскам кабинета.

– Куда? – переспросил Питер.

– Мы что, ещё не рассказывали тебе про этот корабль? – удивилась Таша.

Питер не так давно поселился в музее, а первые месяцы жизни провёл на улице. Всякий раз, когда ему казалось, будто он уже изучил все выставочные залы вдоль и поперёк, другие котята упоминали о каком-нибудь очередном коридоре, который он пропустил!

– Нет… а корабль настоящий?

– Да! Это галеон, и ему почти четыреста лет! Он стоит в сухом доке, – объяснила Таша, спускаясь по лестнице для работников. – К нему можно пройти через Морской зал.

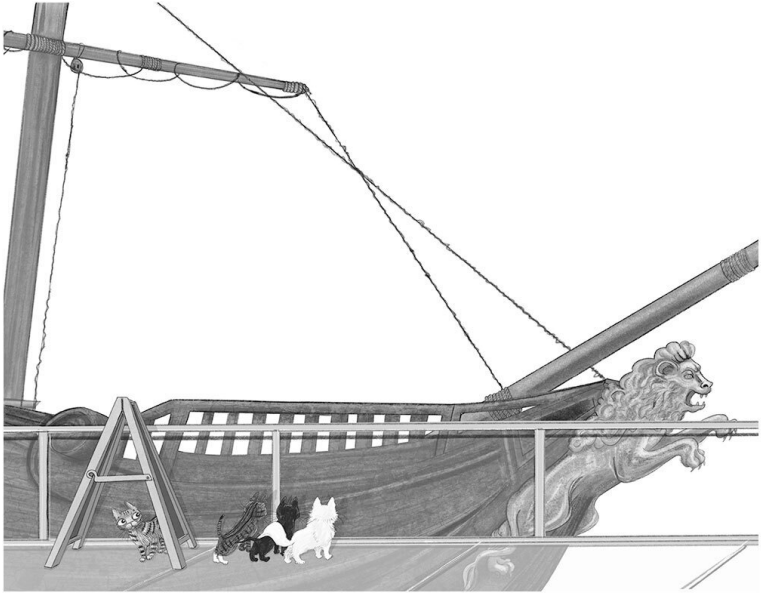
Питер не знал, что такое «сухой док», но не хотел показаться невеждой перед Ташей, и поэтому промолчал. Пожалуй, скоро своими глазами увидит и всё поймёт. Они прошли по коридору и протиснулись в узкую щель между витринами с униформами моряков.

– Солнце полезно для шёрстки… – пыхтела Бьянка у него за спиной. – И усики от него красиво завиваются. А гулять у древних лодок – занятие сомнительное…

– Вот, смотри! – объявила Таша, выходя в широкие двери, и Питер ахнул.

Над ними возвышался «Серебряный лев» во всей своей красе, занимая целый громадный зал с высоченным потолком. Его окружали стеклянные лесенки и мостики с перила-

ми, чтобы посетители могли полюбоваться на старого гиганта со всех углов. Коридор, по которому пришли котята, вёл как раз к главной палубе.



От времени древесина приобрела серебристо-серый оттенок, и кое-где на досках виднелись остатки выцветшей краски. Спереди корабль украшала великолепная фигура льва с вытянутыми вперёд лапами. Казалось, он застыл в прыжке.

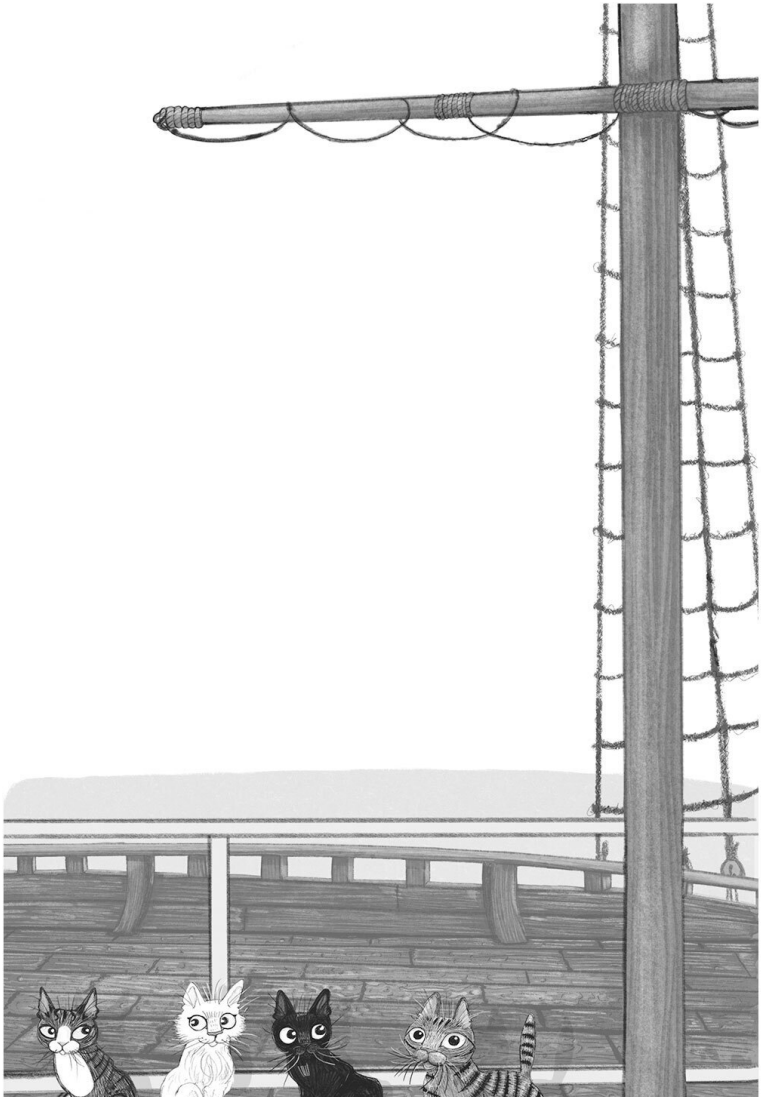
Борис прятался от посетителей за информационным табло. Котята протиснулись к нему, и он мечтательно вздохнул:

– Ну разве не красавец?

Бьянка огляделась по сторонам, недовольная тем, что хвалят не её.

– Кто?

– Корабль! «Серебряный лев»! Жалко, что на нём нет парусов. Он должен плавать по реке, а не торчать на суше. Глядите, сейчас тут никого нет! Побежали! – мяукнул Борис, выглянув из-за табло, и помчался по трапу на палубу.



– За ним! – прошипела Бьянка, и все трое бросились вдогонку. Они опасливо оглядывались по сторонам, при этом не выпуская Бориса из вида. К счастью, поблизости в самом деле никого не было.

Борис остановился посреди палубы и повёл носиком.

– Пахнет морем, – тоскливо произнёс он, и остальные котята переглянулись.

– Пахнет стариной, а не морем, – возразил Питер. Он ещё не видел, чтобы Борис настолько чем-то загорался. Конечно, ему нравились мечи и доспехи – но не настолько. Сейчас он отчасти походил на Ташу, когда та рассказывала свои чудесные истории. Взгляд у него был одновременно мечтательный и счастливый.

– Пахнет приключениями! – решительно заявил Борис и вдруг резко обернулся. – Эй, что это было? Вы ничего не слышали?

Все навострили ушки и распушили хвосты. Из глубин корабля доносился тихий крысиный топоток…

Глава вторая

– Крысы! – прошипел Борис. – На нашем корабле!

Он нырнул под перила стеклянной лестницы и распушил хвост так, что тот увеличился раза в три.

– Вернись! – пискнула Таша и ринулась было за ним, но поздно – Борис уже спрыгнул на палубу четырёхсотлетней давности.

– Ой, – встревоженно прошептал Питер, – по-моему, нам туда нельзя.

– Нельзя, – подтвердила Бьянка, и её усики осуждающе дрогнули. – А точнее – строго-настрого запрещено!

– Пожалуйста, будь осторожнее! – взмолилась Таша. – Доски очень хрупкие!

– Ты что, забыла, в чём главная задача музейных кошек?! – крикнул в ответ рыжий кот. – Мы гоняем крыс! Разве мы не должны защитить от них корабль? Ну, пойдём!

Он припал к доскам и стал тихо красться по палубе, прислушиваясь к каждому шороху.

– Не бросим же мы его? – спросил Питер. – Некоторые из крыс даже больше нас!

– Но… это ведь ценный экспонат! – Таша робко вытянула лапку и тут же отдёрнула.

– Пока что он стоит, и под нами вряд ли провалится, – справедливо заметил Питер. – Идём, Таша. Всё равно здесь оставаться нельзя. Сюда идут посетители.

Полосатая кошечка встревоженно огляделась. В самом деле, она уже слышала голоса и шаги. А котятам не полагалось бегать по залам музея днём и попадаться людям на глаза. Мама могла сурово их отчитать, и сотрудники были бы не очень довольны.

– Да и Борис прав, – добавил Питер. – Как знать, что задумали эти вредители? Вдруг они там дыры прогрызают?

Таша ахнула от ужаса и тут же поспешила на палубу. Пи-

тер с Бьянкой последовали за ней, и как раз вовремя – на лестнице появилась компания посетителей.

– Скорее сюда, – шепнул Борис через плечо и нырнул в тёмный коридор на носу корабля. – Я их слышу!

Все четверо напрягли слух.

И правда: снизу, из квадратного отверстия в полу, доносились писклявые крысиные голоса.

На судне пиратском собра́лись
Четыре храбрые крысы!
Йо-хо-хо, и головка сыра!
Чтоб в лапы наши попались
Сокровища и сюрпризы!
Йо-хо-хо, и головка сыра!

– Они что, поют?! – поразилась Бьянка, и её голубые глаза сверкнули в полумраке. – О чём только, не пойму?

– Это строчки из книжки, только переделанные, – объяснила Таша. – Наверное, крысам не нравится ром, вот они и заменили его на сыр. И я не уверена, что корабль пиратский…

– А как же! – возмутился Борис, топорща усы. – Конечно, пиратский! А теперь тише… они уже идут. Готовьтесь нападать!

Крысы беспечно перебирали лапками в такт своей песенке, бодро поднимаясь с нижней палубы.

О да, сокровищ хватит впрок!
Йо-хо-хо, и головка сыра!
А глупым кошкам невдомёк!
Йо-хо-хо, и головка сыра!

Борис припал к доскам, готовый прыгнуть на первую же крысу, которая покажется из квадратного отверстия. Его сестрёнки и Питер следили за ним, затаив дыхание. И вот Борис уже подался вперёд, когда вдруг задумался над строчками из песни.

Сокровище? Что ещё за сокровище?

– Погодите… – прошептал он, попятился назад и вжался в тень у стены. Остальные последовали его примеру, но вид у них был растерянный.

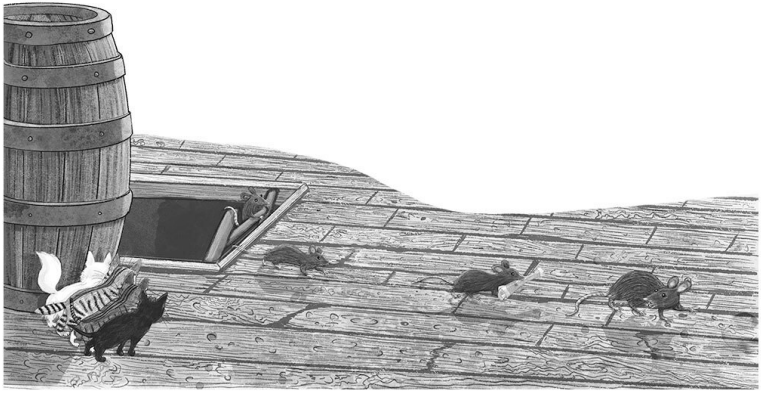
– Почему мы отошли?

– Что такое?

– Ты передумал?

– Тс-с! – шикнул Борис. – Слушайте, это важно. Спрячемся за бочкой, чтобы они нас не увидели.

На лестнице показалась первая крыса, коричневая и крупная, с которой Борису уже приходилось сталкиваться несколько недель назад.



– Ну, скорее! – пропищала она. – Мы же хотим добраться до сокровища раньше этих дрянных грязнолапых котяр?

Бьянка резко втянула носиком воздух.

– Грязнолапых?.. Да как они смеют! Они свои-то лапы видели?!

– Тише, Бьянка, – шепнул ей Борис. – Не забывай про сокровище!

Котята навострили уши. Постепенно все четыре крысы поднялись по лестнице на палубу.

– Конечно, Лютер, обсуждать сокровище приятно, – заметила светло-коричневая крыса, – но какой в нём прок, если мы не знаем, где оно?

– Помолчи, Моррис. Вот в чём твой главный недостаток – никаких амбиций. Ни к чему ты в жизни не стремишься. Те-

бе ещё повезло, что я могу направить на путь истинный. Без меня был бы вообще никем. Верно, Пип?

Маленький крысёныш робко кивнул, а светло-серая крыса тяжело вздохнула.

– Что такое? Хочешь что-то возразить, Дасти? – спросил её Лютер.

– Нет, босс.

– Конечно нет. Идём. Нас ждёт сокровище! Оно спрятано где-то в музее, и найдём его именно мы… как только разберёмся с этой картой!

– За ними! – скомандовал Борис. – Только тихо! Иначе они догадаются, что мы их подслушали и всё знаем!

– Мы пока ничего не знаем! – воскликнул Питер, прижимая ушки к голове.

– Очевидно, они пронюхали про какое-то сокровище, и у них есть карта, – прошипел Борис.

– Но… – начала было Таша, но Борис её перебил:

– Ой, и ты хочешь со мной спорить?!

Он выскочил из-за бочки и огляделся.

– Погоди-ка… а где они?

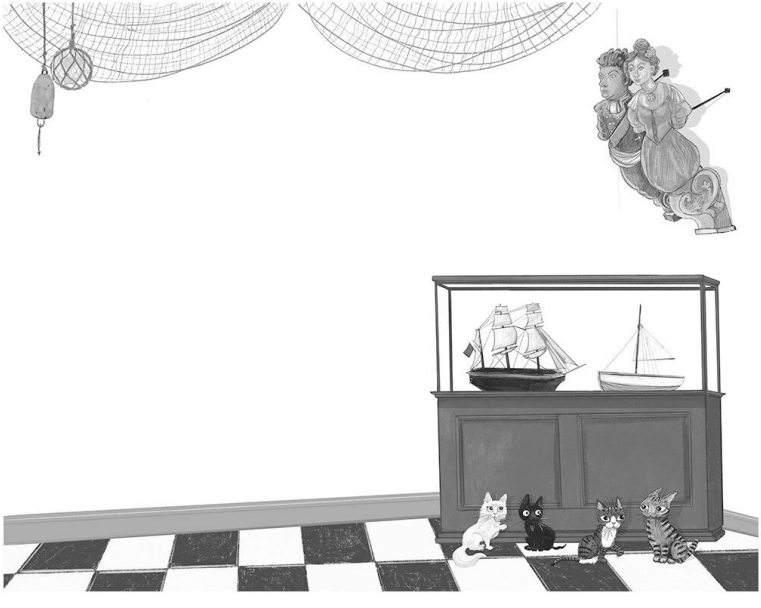
– Об этом я и пыталась сказать, – со вздохом объяснила Таша. – Они пропали. Как сквозь землю провалились.

Все котята вышли из укрытия, и Борис пробормотал:

– Не может такого быть… прошла всего секунда-другая… Нет! Поверить не могу!

– Наверное, у них есть свои ходы, – с содроганием пред-

положила Таша. – Давайте скорее уйдём, пока нас не заметили музейные сотрудники… или, что хуже, мама с дедушкой Айвеном! Как мы объясним, что охотились на крыс, если ими тут и не пахнет?



Борис вздохнул.

– Ладно. Обсудим всё в Морском зале. Встречаемся за моделями кораблей… на военный совет!

В Морском зале стояли разные суда и их детали и повсюду висели картины с изображением кораблей. Одну стену полностью занимали носовые фигуры, а на потолке были натянуты рыболовные сети. В воздухе пахло солёной водой, и котята могли легко себе представить, будто здесь дует морской ветерок.

– Плохое место ты выбрал, – пожаловалась Бьянка, вылизывая белую шёрстку, вздыбившуюся от влажности. – Неприятное какое-то.

– Вы же слышали, что крысы говорили о карте? – напомнил Борис, заходя за витрину с моделями кораблей. – Мы же не позволим им наложить их грязные лапы на сокровище? Оно наше по праву!

– Нет, – возразила Таша, строго покосившись на брата. – Оно принадлежит музею.

– Хм-м… возможно, – согласился Борис, – но точно не крысам!

– Боюсь, никакого сокровища и нет, – задумчиво произнесла Таша. – Всё-таки они не особо умные…

Тут все четверо затихли, вспомнив о том, как «не особо

умные» крысы обхитрили Бьянку и заперли её в кукольном домике на целую ночь[1].

– …зато очень вредные и везучие, – поспешно добавила Таша. – Только сомневаюсь, что в этот раз им повезло. Откуда они вообще взяли карту?

– Ты что? «Серебряный лев» – пиратский корабль, причём не чей-то там, а легендарной королевы пиратов – Даймонд Нелл! Она была бесстрашной искательницей приключений и очень-очень хитрой! И все знали, что она обожает кошек. Совсем неудивительно, что Даймонд Нелл спрятала карту сокровищ на своём судне.

Бьянка закатила глаза, а Питер с сомнением посмотрел на Бориса.

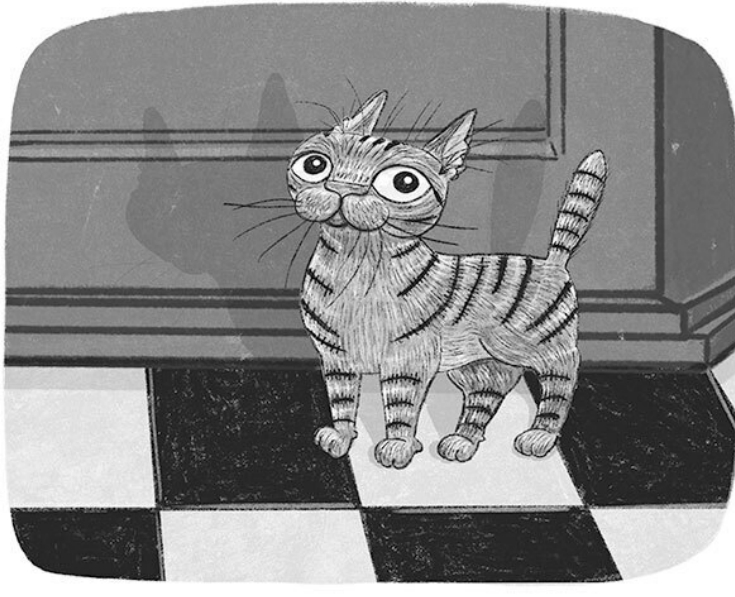
– Ты это выдумал, – неуверенно проговорила Таша. – Я не слышала про такую пиратку.

Рыжий котёнок задрал нос и с важным видом ответил:

– Если вы о ней не слышали, это ещё не значит, что я её выдумал!

---

[1] Эта история рассказывается в книге Холли Вебб «Ночёвка с грабителями». (*Прим. ред.*)



Глава третья

Таше всё ещё не верилось в сокровище, о котором говорили крысы, но остальные котята заразились энтузиазмом Бориса. Бьянке нравилось всё связанное с драгоценностями, а Питеру – с приключениями.

Той же ночью их поставили охранять Зал самоцветов. Дымка – мама Бориса, Бьянки и Таши – решила, что у них лучше всего получается дежурить вчетвером. А распределяла всех именно она. Перед тем как котята ушли, Дымка строго посмотрела на Бориса и сказала:

– Всё-таки вас трое, а он один.

Борису показалось, что это ужасно несправедливо. Не так уж часто несчастья в музее случались по его вине.

Бьянка очень обрадовалась, что их отправили в Зал самоцветов. Это было её любимое помещение в музее. А вот Борис всегда считал, что нет ничего скучнее. И только этой ночью в нём вдруг проснулся интерес к сверкающим экспонатам на витринах. Он смотрел на них и гадал, к каким сокровищам приведёт крысиная карта.

Борис лежал, растянувшись на шкафу, и любовался миниатюрной каретой, украшенной драгоценностями. Она была золотая, проработанная до мельчайших деталей, с красивыми лошадками из тёмного кристалла. На их крошечной упряжи мерцали бриллианты и на колёсах – тоже. А на двери

кареты тёмно-синими сапфирами были выложены инициалы давно почившего герцога. «Интересно, – думал Борис, – среди пиратских сокровищ найдутся такие кареты?»

– Думаешь, там будет жемчуг? – спросила Бьянка.

Обычно это она сидела на витринах и разглядывала экспонаты в Зале самоцветов, но на этот раз их с братом словно подменили. Белая кошечка лежала в полудрёме, прикрыв глаза, и грезила о несметных сокровищах.

– Я всегда мечтала увидеть, как жемчуг будет смотреться на моей шёрстке, – добавила она.

– По-моему, для тебя он недостаточно яркий, – заметил Питер. – Как вот называются такие, э-э, красные камешки?

Бьянка в ужасе на него уставилась. Как можно не знать нечто настолько важное?!

– Рубины, разумеется!

– Да, вот. Они бы тебе пошли.

– Для них нужна очень ухоженная шёрстка, – задумчиво пробормотала Бьянка, но вид у неё был довольный. – А на тебе хорошо смотрелся бы жемчуг, Питер.

– Откуда нам знать, что сокровище вообще существует? – проворчала Таша. – Какой смысл о нём фантазировать?

Борис нахмурился.

– Впервые от тебя такое слышу! Ты же у нас главная фантазёрка. Чем тебе не угодило это сокровище?

– Не в том дело, – объяснила Таша. – Просто я не пойму, откуда крысы могли взять карту. Не может быть, чтобы сотрудники музея о ней не знали, согласитесь! А вы только зря усы раскатываете. Посмотри на Бьянку – она уже представляет, как плывёт по океану на собственной яхте, вся в бриллиантах!

– Что ты, дорогая, они же совсем не подходят к морскому образу, – сонно промурлыкала Бьянка. – Лучше надеть золотую цепочку.

– Вот, видишь! – прошипела Таша. – А потом мне придётся вас всех успокаивать, когда выяснится, что никакого сокровища нет!

– Тебе просто нравится занудствовать, – фыркнул Борис.

– Неправда!

Рыжий котёнок подполз к самому краю шкафа и посмотрел на Ташу сверху вниз.

– Или обиделась, что я знаю про Даймонд Нелл, а ты – нет?

– Ничего подобного, – огрызнулась Таша. – И я не понимаю, откуда ты её взял. О ней нигде не упоминается в Морском зале.

Борис наморщил мордочку. В самом деле, где он впервые узнал о королеве пиратов? Да, точно не с табличек на витринах. Обычно их читала Таша и потом рассказывала котятам всё самое интересное.

Тут он ударил лапой по стеклу, и все вздрогнули.

– Точно! О ней разговаривали сотрудники. Говорили, она – легенда!

– То есть выдуманная, – со вздохом заключила Таша.

– Нет, особенная, – возразил Борис. – Вроде нашего дедушки Айвена. Он ведь столько лет прожил в музее, и про него говорят, что он легендарный кот. Тебе правда следовало бы это знать, – заносчиво добавил он.

– Значения у слов бывают разные, и… Ой, ладно! Не буду даже пытаться, – сердито проворчала Таша.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, купив полную легальную версию на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.